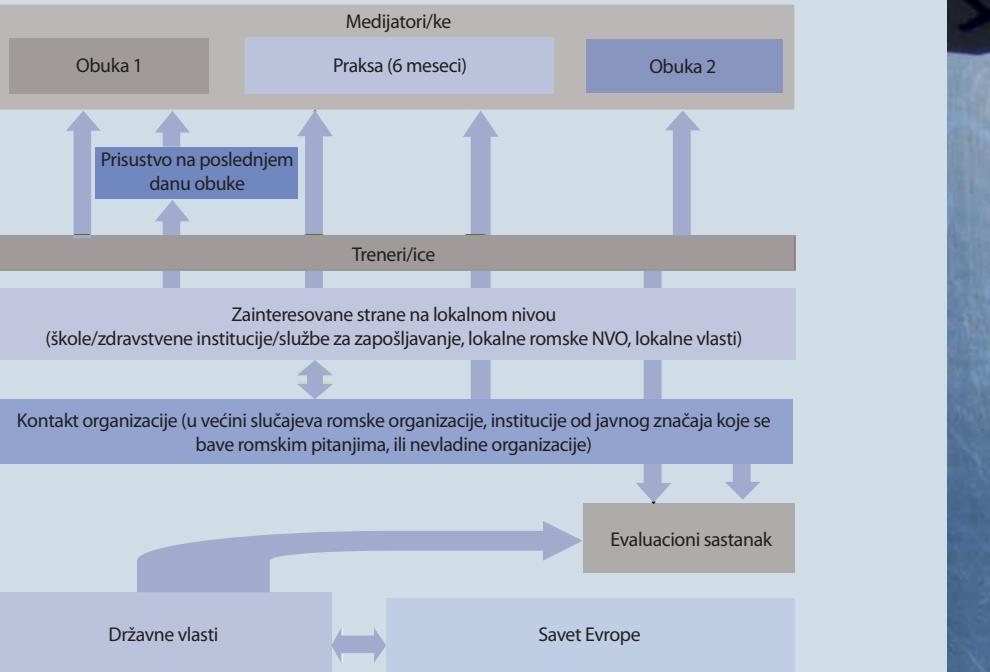


Medijatori/ke

- ustanovljavaju odnos poverenja i otvorenu komunikaciju sa predstvincima različitih strana,
- oblikuju situacije u kojima su reflektovane relevantne tačke gledišta zasnovane na različitim mišljenjima, osećanjima, stavovima i delima,
- uspostavljaju kontakt među različitim stranama putem efikasne komunikacije,
- pospešuju i/ili uspostavljaju komunikaciju i odnose između romske zajednice i javnih institucija (obrazovanje, zdravlje i zapošljavanje).

Nacionalna kontakt organizacija

- pruža podršku medijatorima/kama u obavljanju praktičnih aktivnosti u šestomesečnom periodu između dva modula obuke,
- pruža podršku Savetu Evrope u procesu monitoringa,
- daje predloge za bazu podataka trenera/ica na onlajn platformi, u cilju pomoći organizovanju drugog modula obuke,
- obezbeđuje povratnu informaciju o aktivnostima na državnom nivou tokom završne konferencije.



Evropski program obuke za romske medijatore

Zajednička akcija Saveta Evrope / Evropske komisije

ROMED program dobija značajnu finansijsku podršku od sledećih Vlada:
Albanije, Kipra, Finske, Francuske, Nemačke, Srbije i Španije

Za više informacija

Savet Evrope

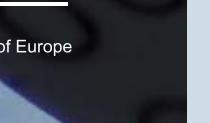
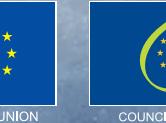
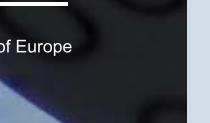
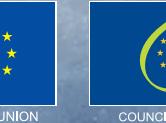
Tim specijalnog predstavnika generalnog sekretara za pitanja Roma
F-67075 Strasbourg Cedex

www.coe.int/rom

Voda projekta

Aurora Allincal

aurora.allincal@coe.int



Početna osnova: činjenice i izazovi

Medijacija je jedna od mera koja se preduzima širom Evrope kako bi se rešavale nejednakosti s kojima se Romi suočavaju u oblasti pristupa zapošljavanju, zdravstvenim uslugama i kvalitetnom obrazovanju. Obuhvata zapošljavanje ljudi romskog porekla, iz lokalnih romskih zajednica ili sa dobrim poznavanjem romskih problema, kako bi delovali kao medijatori/ke između Roma i javnih institucija.

► Raznolikost situacija i zadataka

Među zemljama postoje mnoge razlike, kako u pogledu situacije i potreba romskih zajednica, korišćenju terminologije, tako i u pogledu nivoa obrazovanja i radnog statusa romskih medijatora/ki. Dodatni izazov su migracije Roma u druge zemlje.

► Pragmatični pristup identifikovanju ciljnih grupa

Ovaj program će angažovati medijatore/ke sa romskim porekлом, koji govore jezik romske zajednice u kojoj rade, ako je to potrebno. Njihov zadatak i odgovornost biće olakšavanje komunikacije između Roma i javnih institucija.

► Izazovi u primeni medijacije

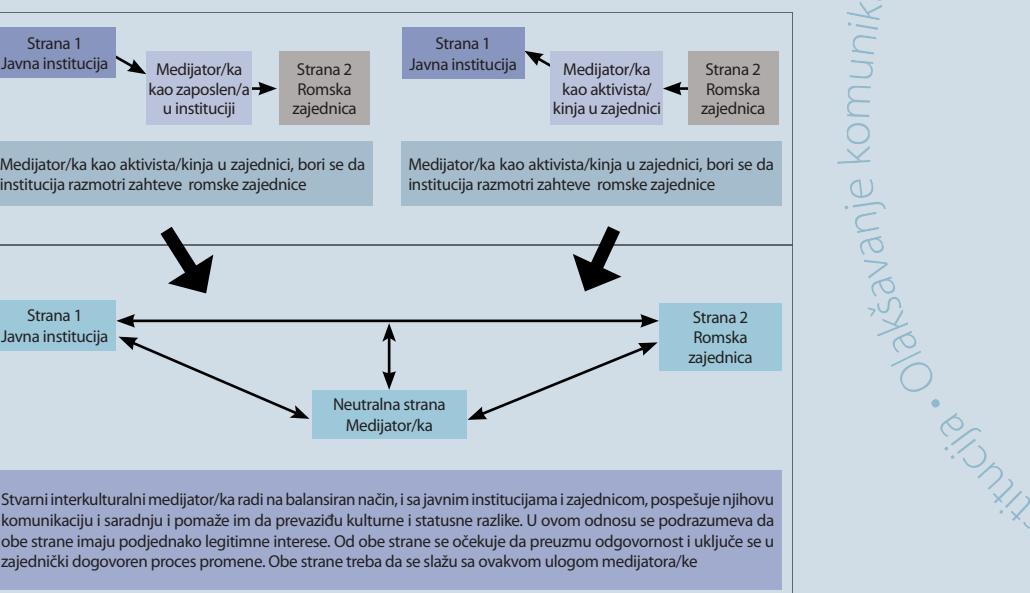
Medijacija često vodi ka značajnim poboljšanjima, ali njena efikasnost je veoma često pod uticajem problema kao što su nizak status medijatora/ke, nesigurnost njihovog zaposlenja, zavisnost (od rukovodioca institucije, političkih uticaja, lidera zajednica), ili dodatni manji poslovi koji im nisu ponekad uključeni u opis posla. Pored toga, medijatori/ke mogu da se koriste kao izgovor da se izbegne direktni kontakt sa zajednicom, ili se очekuje da nose puni teret odgovornosti za rešavanje problema. Njihov rad može ostati na dnevnoj osnovi, reaktivan, sa malo ili nimalo planiranja, evaluacije i nedostatkom podrške u obavljanju posla. Takvi faktori znače da uspeh veoma zavisi od ličnih kvaliteta medijatora/ke i ličnih stavova osoblja iz institucija sa kojima medijator/ka radi.

Postoje tri vrste pristupa koji se mogu identifikovati kao:

- "Trojanski konj" (instrument koji koriste institucije, i njegova misija je da se dopre do zajednice kako bi se menjali njeni stavovi i ponašanja)
- Aktivista/kinja u zajednici (predstavnik/ca zajednice, koji se bori protiv institucija, za prava Roma)
- Pravi interkulturalni medijator/ka (dobro poznaće "kulturne kodove" u zajednici i u institucijama, i delom je fokusiran/a na poboljšanje komunikacije i saradnje a delom na stimulisanje obe strane da preuzmu odgovornosti i aktivno se uključe u proces promene)

Ovaj program je usredsređen na promociju trećeg pristupa: stvarne i efektivne interkulturalne medijacije.

Od "Trojanskog konja" ili aktiviste/kinje u zajednici do stvarnog interkulturalnog medijatora/ke



Misija definisana Strazburškom deklaracijom

Strazburškom deklaracijom usvojenom u oktobru 2010 na sastanku Roma na visokom nivou, predstavnici/ce zemalja članica složili su se da Savet Evrope treba da implementira Evropski program obuke za romske medijatore (ROMED) kako bi se konsolidovali postojeći trening programi i efektnije koristili postojeći resursi, standardi, mreže i infrastruktura Saveta Evrope, u tesnoj saradnji sa nacionalnim i lokalnim vlastima.

► Opšti cilj ROMED-a:

Poboljšanje kvaliteta i efektivnosti rada medijatora/ki u obrazovanju, zdravstvu i zapošljavanju, kako bi se podržala bolja komunikacija i saradnja između Roma i javnih institucija (škola/pružalaca zdravstvenih usluga/službe za zapošljavanje).

► Zadaci ROMED-a:

- Promovisati stvarnu i efektivnu interkulturalnu medijaciju
- Obezbediti integraciju pristupa zasnovanog na ljudskim pravima
- Podržati rad medijatora/ki tako što će im se pružiti alati za planiranje i implementaciju njihovih aktivnosti, koji ohrabruju demokratsku participaciju izazivajući osnaživanje romskih zajednica i povećanu odgovornost javnih institucija.

ROMED program ne zamjenjuje niti duplira postojeće trening programe na nacionalnom ili lokalnom nivou, nego ih upotpunjava pružajući im dodatne alate i metodologiju i doprinoseći razvoju glavnih kompetencija koje su potrebne svim medijatorima/kama. Pored toga, ROMED će asistirati i nekim zemljama u uspostavljanju programa obuke.

► Kurikulum treninga:

Trening se oslanja na kurikulum sa snažnim fokusom na praksi i mogućnošću prilagođavanja specifičnim trening potrebama medijatora/ki koji rade u različitim kontekstima i sa različitim institucijama i romskim zajednicama.

► Evropski etički kodeks medijatora

Kao ključni alat u zaštiti medijatora/ki od zloupotrebe i poboljšanju kvaliteta usluge, identifikovan je set glavnih principa i normi koji treba da vode rad medijatora/ki. Prva radna verzija, inspirisana iskustima u različitim zemljama, kreirana je i data na komentar učesnicima/cama treninga za medijatore/ke.

► Grupa trenera/ica i evropska mreža

Prva grupa trenera/ica, odabrana na osnovu otvorenog poziva, obučena je u Strazburu 26-29. januara 2011. U svakoj zemlji identifikovane su tzv. kontakt organizacije, romske organizacije sa iskustvom u radu sa medijatorima/kama. Putem online platforme biće stimulisano umrežavanje i vršnjačko učenje.

► Prva grupa zemalja korisnica

Bugarska, Češka Republika, Francuska, Nemačka, Grčka, Mađarska, Italija, Makedonija, Rumunija, Srbija, Slovačka, Španija, BJR Makedonija, Turska, Ukrayina. Ako budu na raspolaganju dodatna sredstva, ovaj program će biti proširen na druge zemlje, a u prvoj grupi zemalja će biti realizovani dodatni treninzi.

Implementacija treninga (mart-decembar 2011.)

- **Prvi modul treninga** (4 dana). Tokom poslednjeg dana: zajedničke aktivnosti sa lokalnim zainteresovanim stranama
- **Šest meseci prakse** (primena pristupa i upotreba alata usvojenih na treningu u svakodnevnom radu), uz podršku lokalnih zainteresovanih strana i kontakt organizacije.
- **Drugi modul treninga** (3 dana). Prvi dan je fokusiran na pregled aktivnosti primenjenih u praksi.
- **Evaluacioni sastanak** radi pregleda postignutog, definisanja nastavka i mera

Šta je čije zaduženje?

Savet Evrope

Savet Evrope obezbeđuje generalnu koordinaciju programa kroz rad tima za podršku specijalnog predstavnika generalnog sekretara za romska pitanja. Ostale strukture Saveta Evrope, poput Kongresa lokalnih i regionalnih vlasti, pružaće podršku. Sadržaj obuke je osmišljen i odabran je grupa trenera/ica, uz konsultacije sa stručnjacima na terenu. Kroz čitav proces, Savet Evrope održava blisku komunikaciju sa romskim organizacijama koje su aktivne na evropskom nivou, kao i sa drugim evropskim i međunarodnim organizacijama, a sa ciljem obezbeđivanja koordinacije i podrške programu. Program može biti uspešan jedino ako različiti učesnici/ce procesa daju svoj doprinos.

Državne i lokalne vlasti

- identifikuju i selektuju medijatore/ke koji će biti obučeni,
- obezbeđuju učešće predstavnika/ce lokalnih institucija na poslednjem danu prve obuke i ohrabruju ih da pruže podršku medijatorima/kama na lokalnom nivou,
- prisustvuju konferenciji o finalnoj evaluaciji i daju sugestije na moguće pravce razvoja mera.

Međunarodna mobilnost Roma je od ključne važnosti u radu medijatora/ki, pa je stoga transnacionalna, bilateralna ili multilateralna saradnja između struktura u zemljama porekla i zemljama odredišta korisna alatka za podršku i održivost.

Relevantne institucije (zdravstvene, obrazovne, zapošljavanje) na lokalnom nivou

- prisustvuju poslednjem danu prve obuke, zajedno sa medijatorima/kama,
- podržavaju medijatore/ke u obavljanju praktičnih aktivnosti bazušnih na pristupu promovisanom od strane Saveta Evrope,
- obezbeđuju povratnu informaciju o saradnji za kontakt organizacije.

Romske organizacije

- podržavaju implementaciju programa na lokalnom nivou,
- obezbeđuju povratnu informaciju i sugestije za kontakt organizacije,
- daju doprinos procesu evaluacije i identifikovanju predloga za prilagođavanje mera.